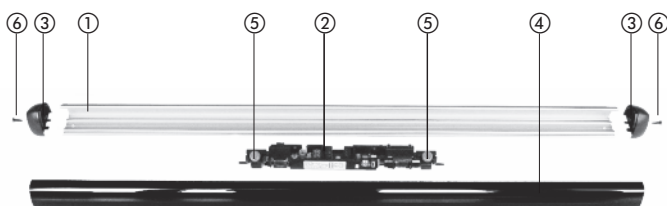


# TopScan G3

Automaattisesti avautuvien  
ovien läsnäoloilmaisimet

## Alkuperäisten ohjeiden käännös

### Yleistä



- ① Alumiiniprofiili
- ② IR-yksikkö (AIR 16 re)
- ③ Päätykappale x 2
- ④ Etusuojus (linssisuoja)
- ⑤ Kiinnike x 2
- ⑥ Kiinnitysruuvit 2 x  
(Vaihtoehto)

## 1 Turvaohjeet



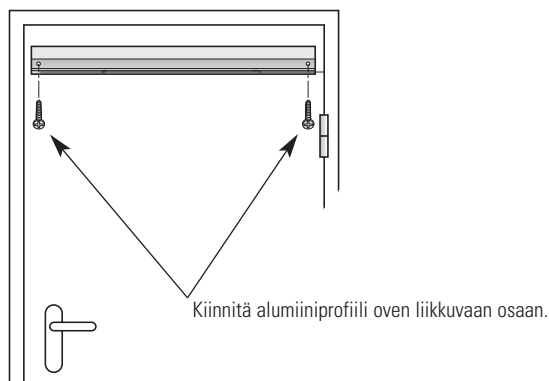
Yksikköä saa käyttää ainoastaan suojamatalajännitteen kanssa turvallisella sähköisellä eristyksellä. Ainoastaan yksikön toimittaja saa avata ja korjata sen! Älä koskaan kosketa tunnistimen sähköisiä tai optisia komponentteja.



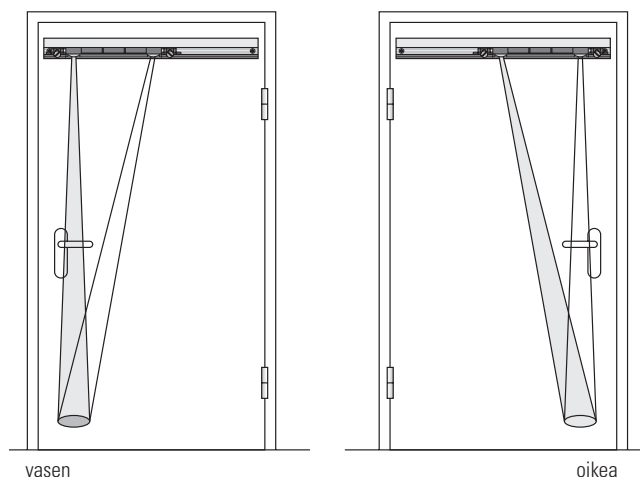
Suojaa tunnistin sateelta äläkä asenna sitä valoputken lähelle.

## 2 Käyttöönotto

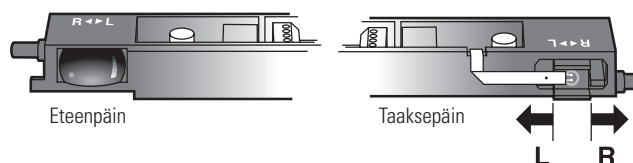
### 2.1 Alumiiniprofiilin asennus



### 2.2 Tunnistuskentän valinta



Oven liikkeestä riippuen valitaan tunnistuskenttä (**vasen/oikea**). Oikea puoli on standardi.

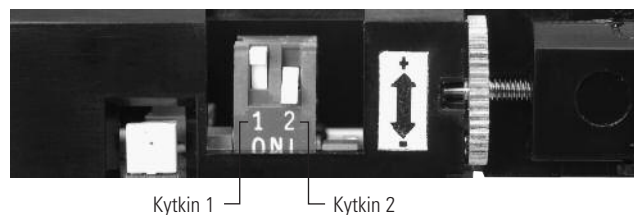


Säädä tunnistimen säteen suunta taaksepäin. Sitä varten lähettimen tulee olla **L**- tai **R**-tilassa.

#### Tunnistuskentän tila

**L** = Vasen  
**R** = Oikea

### 2.3 Normaalin (avoin/suljettu) uloskäynnin valinta ja käyttötyyppi



#### Käyttötyypit: liikuteltava tai kiinteä

- Liikuteltava tila: Kytin 1 ylös
  - ei tarvita taustaa, ei väliä lattiasta (tausta deaktivoidaan)
  - tunnistinta ei voida testata tässä käyttötyypissä (TI-testisisääntulo ilman toimintoa)

- Kiinteä tila: Kytin 1 alas (ei suositella liikuteltavaan oveen)
  - vakaa tausta on välttämätön, lattia tarkistetaan (tausta)
  - tunnistin voidaan testata testisisääntulon kautta

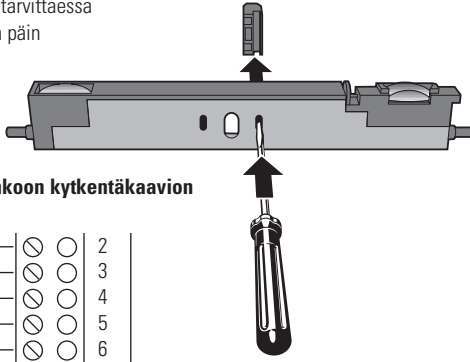
#### Vaihteleva kontakti aktiivi/passiivi

- Passiivi ulostulo: Kytin 2 ylös
  - havaitsemisen yhteydessä relee vaihtuu yhteisestä nc:hen (katso kappale 2.4)
  - tällä säädöllä on se etu, että jännitehäviö tai kaapelivika havaitaan ja oven turvaominaisuudet käynnistyvät

- Aktiivi ulostulo: Kytin 2 alas
  - havaitsemisen yhteydessä relee vaihtuu yhteisestä no:on (katso kappale 2.4)

## 2.4 Sähköliitäntä

Päätelohko voidaan tarvittaessa painaa ulos alhaalta päin ruuvimeisselillä.



**Kytke kaapelit lohkoon kytkentäkaavion mukaisesti**

+/~	—	⊗	○	2
common	—	⊗	○	3
nc	—	⊗	○	4
no	—	⊗	○	5
Yhteinen testi iriput	—	⊗	○	6

Testi sisäänkäynti

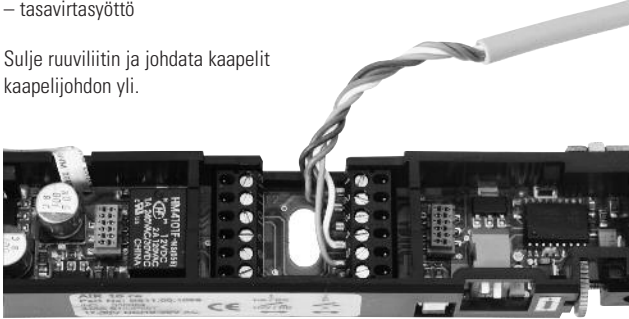
\*vaihteleva aktiivi ja passiivi (katso kappale 2.5)

**Huomautus koskien testituloa:**

Voidaan testata ainoastaan:

- kiinteä tila
- tasavirtasyöttö

Sulje ruuviliitin ja johdata kaapelit kaapelijohdon yli.



**Testitulon toiminta:**

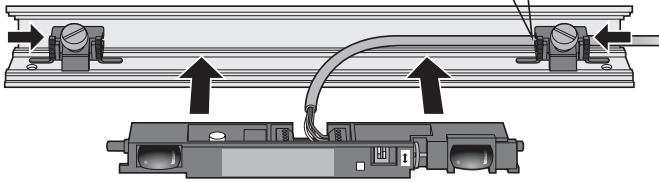
Kun testitulo on aktiivi (jännite päällä), tunnistin on suljettu. Tämä simuloi havaitsemisen, ja virheettömän toiminnan yhteydessä rele reagoi.

## 2.5 IR-yksikön asennus

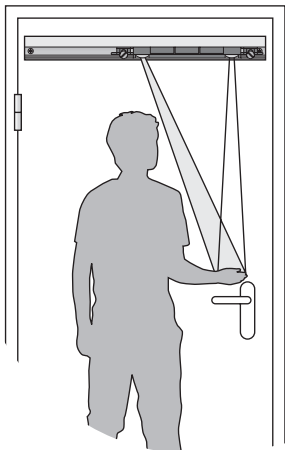
Ennen kuin kiinnikkeet loksautetaan sisään, punaiset ruuviliittimet on löysättävä. Asenna IR-yksikkö koteloon ja ohjaa kummatkin kiinnikkeet tunnistinta kohti.

**Huom!**

Kaapeli tulee ohjata kiinnikkeen **takaa**. Varmista, että kiinnikkeiden päällä olevat punaiset ruuvit ovat kokonaan irti, ennen kuin ohjaat IR-yksikön niiden sisään.



## 2.6 Asetuksien tarkastus



Kytke virta, kun asennus on suoritettu.

Tarkista tunnistusetäisyys paperilla (esim. A4) tai kädellä.

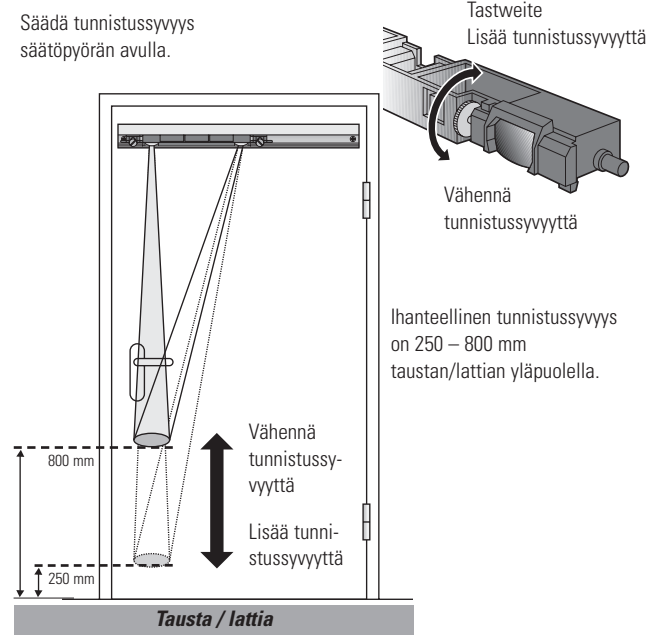
Eriyisen tunnistamisen yhteydessä noudatetaan kappaleissa 2.7, 2.8 ja 2.9 annettuja ohjeita.

**Huom!**

Valodiodi syttyy, kun tunnistin havaitsee jotain.

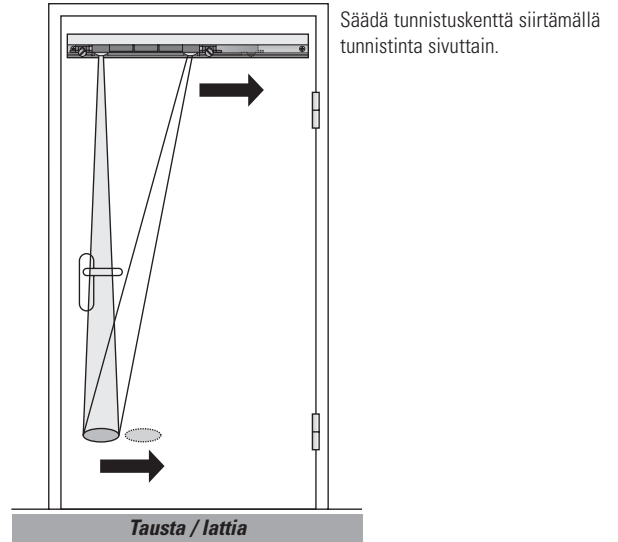
## 2.7 Tunnistussyvyys

Säädä tunnistussyvyys säätöpyörän avulla.



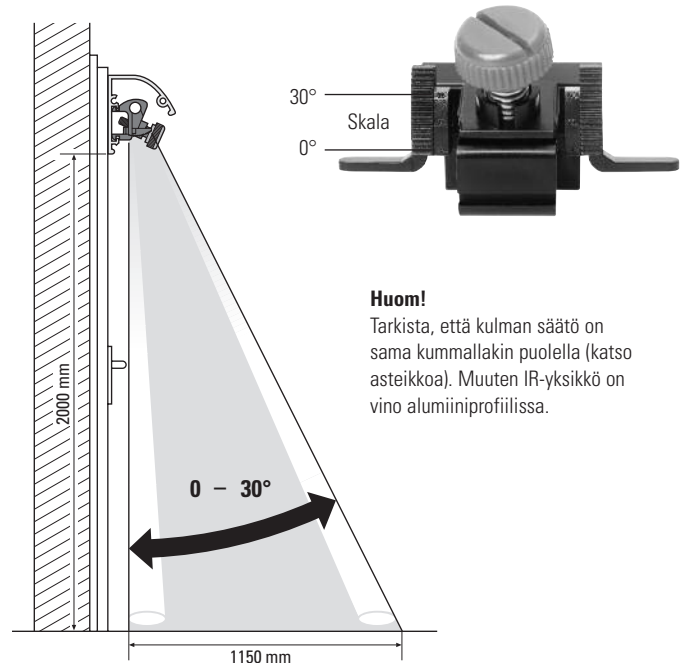
Ihanteellinen tunnistussyvyys on 250 – 800 mm taustan/lattian yläpuolella.

## 2.8 Säädä tunnistuskenttää



## 2.9 Kulma

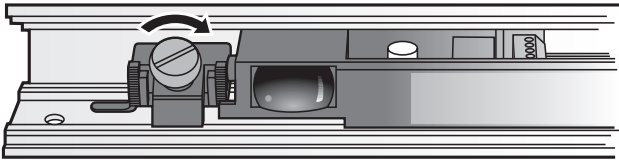
Säädä kulma kiinnikkeiden merkien avulla.



**Huom!**

Tarkista, että kulman säätö on sama kummallakin puolella (katso asteikko). Muuten IR-yksikkö on vino alumiiniprofiilissa.

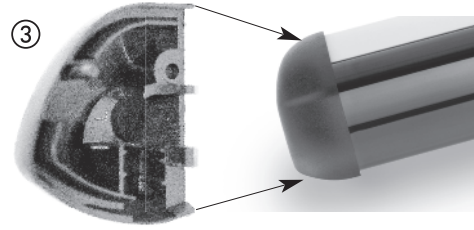
## 2.10 IR-yksikön asennus



Kun kaikki asetukset on suoritettu, varmista IR-yksikkö vetämällä kiinnikkeiden punaisista ruuveista.

## 2.11 Sulje profiili

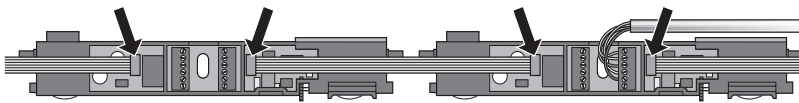
Kiinnitä päädyt suojuksen kiinnityksen jälkeen. Kiinnitä päädyt ③ ohjaustapeilla profiiliin. Vaihtoehto: Kiinnityksen voi vahvistaa ruuveilla ⑥. Avaa sitä varten ensin reikä (murra se auki).



## 3 Udvivedede funktioner

### 3.1 Lisää IR-yksiköitä

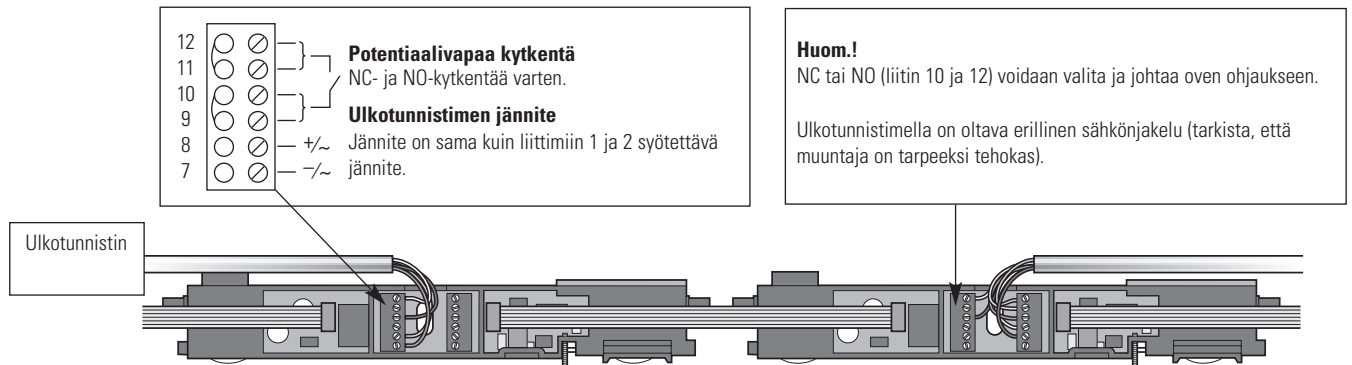
Useampia IR-yksiköitä voidaan kytkeä toisiinsa nauhakaapeleiden avulla.



Käyttöjännite (liitin 1+2) ja releen ulostulo (liitin 3, 4 ja 5) tarvitsee vain liittää haluttuun IR-yksikköön.

### 3.2 Ulkotunnistimet

Ulkotunnistin voidaan liittää ruviliittimen liittimiin 7-12.



## 4 Vianetsintä

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
<b>Ovet avautuvat jatkuvasti tai osittain</b>	– iikultavan käytön yhteydessä tunnistin on säädetty kiinteään käyttötilaan – Tunnistussyvyys on liian lähellä lattiarajaa	– Vaihda liikultavaan tilaan, katso kappale 2.3 – Säädä oikea tunnistussyvyys, katso kappale 2.7
<b>Ovi ei avaudu.</b> <b>Valodiodit eivät syty</b>	– Uloskäynnin säätö (aktiivi/passiivi) on virheellinen	– Muuta liitäntä (aktiivi/passiivi), katso kappale 2.3
<b>Ovi ei avaudu.</b> <b>Valodiiodi palaa jatkuvasti</b>	– Tunnistussyvyys on liian lähellä lattiarajaa	– Säädä oikea tunnistussyvyys, katso kappale 2.7
<b>Ovi avautuu.</b> <b>Valodiiodi palaa jatkuvasti</b>	– Uloskäynnin säätö (aktiivi/passiivi) on virheellinen – Tunnistussyvyys on liian lähellä lattiarajaa	– Muuta liitäntä (aktiivi/passiivi), katso kappale 2.3 – Säädä oikea tunnistussyvyys, katso kappale 2.7
<b>Tunnistin ei havaitse kohteita</b>	– Nauhakaapeliliitäntä on virheellinen kahden IR-yksikön välillä – Nauhakaapeliliitäntä on virheellinen kahden IR-yksikön välillä – Tunnistimen päälle on satanut	– Säädä oikea tunnistussyvyys, katso kappale 2.7 – Vaihda IR-yksiköt
<b>Tunnistin havaitsee koko ajan</b>	– Tunnistimen lähellä on valoputki	– Vaihda IR-yksikkö – Muuta asennuskulmaa, katso kappale 2.9 – Muuta tunnistussyvyys, katso kappale 2.7 – Poista valoputki
<b>Satunnainen tunnistaminen, vaikka mitään tunnistettavaa ei ole</b>	– Heijastus takaapäin ja liian pystysuora asennuskulma	– Lisää asennuskulmaa, katso kappale 2.9, tai poista heijastava tausta

## 5 Tekniset tiedot

Tunnistuskenttä	100–2500 mm 500–2500 mm	<b>Kiinteä tila</b> <b>Liikuteltava tila</b>
Tunnistussyvyyden säätö	Mek. ohjauspyörä 1 500–2 500 mm (59,1"– 98,4")	Triangulaatio
Lämpötila	+60°C: +10% –20°C: –10%	Poikkeama 20 °C -asteestaasetetun tunnistussyvyyden kanssa
Musta/valkoinen ero	maks. 20 % Valkoinen Suurempi tunnistussyvyys Musta: Pienempi tunnistussyvyys	Ero mustan ja valkoisen välilläasetetun tunnistussyvyyden kanssa
Tunnistuskenttä	Noin 75 mm (2,95") halkaisija	Tunnistuskentän ollessa 2 000 mm (78,74")
Valotyyppi	Infrapuna	Pulssimainen vaihteleva valo 880 nm
Käyttöjännite	17–30 V DC / 18–28 V AC	
Teho	< 110 mA	
Lähtö	Vaihtelevat releet Maks. käyttöjännite 48V AC/DC Maks. käyttövirta 0,5A AC/DC Maks. kytkentäteho 55VA/24W	sähköeristetty Nimellisjännite 1A/ 24V DC Kipinäsuoja kuormituksen yhteydessä Vastakuormitus:
Reagointiaika havaitsemisen yhteydessä Katoamisaika havaitsemisen jälkeen	Noin 30 ms maks. 150 ms maks. 2 s	<b>Kiinteä tila</b> <b>Liikuteltava tila</b>
Reagointiaika testisignaalin yhteydessä	maks. 500 ms	Ainoastaan tasavirran kanssa
Testitulo	+UB = 17–30V DC	Ainoastaan <b>kiinteä</b> tila
Käyttötilat	Liikuteltava / kiinteä	Voidaan vaihtaa
Toimintoilmaisoin	Punainen valodiodei	Sytyy, kun kohde on havaittu
Liitäntätyyppi	Suljettava ruuviliitin	6 x 0.25 mm <sup>2</sup>
Kotelointiluokka	Vastaava kuin IP52	
Profiilin materiaali	Alumiini/ABS	
Etusuojaus	PC (Musta)	
Optisten yksiköiden välinen etäisyys	150 mm	Lähetin/vastaanotin
Käyttölämpötila	– 20 °C - + 60 °C (– 4° F - +140° F)	
Säilytyslämpötila	– 40 - + 80 (– 40° F - +176° F)	
Paino	45 g	Ilman profiilia
IR-yksikön koko	198.5 x 31 x 20 mm	Pituus/Leveys/Korkeus ilman profiilia
Profiilin väri	Hopea, musta tai valkoinen	Riippuen mallista

## 6 EY-Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Valmistaja:	Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen
Noudatetaan seuraavia direktiivejä:	RoHS-direktiivi 2011/65/EU, EMC-direktiivi 2014/30/EU, EMC base directive 72/245/EEC, EMC amendment directive 2004/104/EC, EMC amendment directive 2009/19/EC, ECE-R10 Rev. 03
Produktvarianten:	TopScan

### Yhteydenotto

**Bircher Reglomat AG**  
Wiesengasse 20  
CH-8222 Beringen  
www.bircher-reglomat.com

### Takuu ja vastuu

- Bircher Reglomatın takuu ja vastuu on määritelty ostosopimuksessa.
- Takuu ja vastuu päättyy ennenaikaisesti, jos asiakas tai kolmas osapuoli ei käytä ja/tai hoida tuotetta mukanatoimitetun käyttöohjeen mukaan; jos asiakas tai kolmas osapuoli tekee virheellisiä muutoksia tai korjauksia; jos asiakas tai kolmas osapuoli vian sattuessa ei välittömästi suorita vaadittavia toimenpiteitä vahinkojen rajoittamiseksi ja anna Reglomat AG -yhtiölle mahdollisuutta korjata puutteita.
- akuun ja vastuun piiriin eivät myöskään kuulu sellaiset vauriot, jotka todistettavasti eivät ole syntyneet huonon materiaalin, virheellisen rakenteen tai puutteellisen mallin johdosta, tai vauriot sellaisten syiden johdosta, joista Bircher Reglomat AG vastaa.
- Vastuu seurausvaurioista on poissuljettu, sikäli kuin pakottavat vaatimusmäärittelyjen määräykset eivät tätä vaadi.
- Kauppasopimuksesta syntyneet myyjää koskevat takuuvaatimukset eivät muutu näiden määräysten takia.
- Bircher Reglomat AG kehittää jatkuvasti tuotteitaan edelleen. Bircher Reglomat AG pidättää itsellään oikeuden tehdä ilman edelläkävyyä ilmoitusta muutoksia tässä dokumentissa kuvattuun tuotteeseen.